

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1967 Nr. 156

A. TITEL

*Verdrag nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen
over onderhoudsverplichtingen jegens kinderen;
's-Gravenhage, 15 april 1958*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1959, 187. Zie ook *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1964, 59, *Trb.* 1965, 204 en *Trb.* 1966, 186.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1959, 187.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1964, 59.

E. BEKRACHTIGING

Behalve door de in *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1964, 59, *Trb.* 1965, 204 en *Trb.* 1966, 186 genoemde Staten is nog in overeenstemming met artikel 15, lid 2, van het Verdrag een akte van bekrachtiging bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken te 's-Gravenhage nedergelegd door:

Finland 26 juni 1967

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1965, 204 en *Trb.* 1967, 34.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186 en *Trb.* 1967, 34.

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 16, lid 2, op 24 augustus 1967 voor Finland in werking getreden.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186 en *Trb.* 1967, 34.

De Franse Regering heeft met betrekking tot de in *Trb.* 1966, 186 vermelde uitdrukking „ensemble du territoire de la République Française” verklaard, dat deze „désigne, outre les Départements situés en Europe, les Départements et Territoires d’Outre-Mer qui sont les suivants:

Départements d’Outre-Mer: Guadeloupe, Guyane, Martinique et Réunion;

Territoires d’Outre-Mer: Comores, Côte Française des Somalis ¹⁾, Nouvelle Calédonie, Polynésie Française, Saint-Pierre et Miquelon, Terres Australes et Antarctiques, Wallis et Futuna.”

1) Thans geheten: Territoire français des Afars et des Issas.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1959, 187, *Trb.* 1963, 27, *Trb.* 1964, 59, *Trb.* 1965, 204, *Trb.* 1966, 186 en *Trb.* 1967, 34.

De tekst van het onderhavige Verdrag, alsmede een vertaling in het Engels, is afgedrukt in Recueil des Traités der Verenigde Naties, deel 539, blz. 27 e.v.

Voor het op 24 oktober 1956 te 's-Gravenhage voor ondertekening opengestelde Verdrag nopens de wet welke op alimentatieverplichtingen jegens kinderen toepasselijk is zie ook *Trb.* 1967, 33.

Ter uitvoering van artikel 13, eerste lid, van het Verdrag heeft, na de in *Trb.* 1965, 204 en *Trb.* 1966, 186, genoemde, nog de volgende Staat medegedeeld, welke autoriteiten bevoegd zijn tot het geven van beslissingen in zaken betreffende onderhoud en tot uitvoerbaarverklaring van zodanige beslissingen, in andere landen gegeven:

11. *Finland*

„1) En Finlande les décisions en matière d’obligations alimentaires envers les enfants sont rendues par les tribunaux ordinaires (tribunaux de première instance, cours d’appel et cour suprême).

2) Une demande en vue de l'exécution d'une décision étrangère tombant sous l'application de la Convention doit être adressée à la Cour d'appel de Helsinki."

Uitgegeven de zevenentwintigste oktober 1967.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.